

**FINANZAS PARROQUIALES:/ PARISH FINANCES:**

**Necesitamos: / Needed:** \$7,000  
**El Domingo Pasado: / Last Sunday:** \$5,405

**JULY 4:**

This week we celebrate Independence Day. We need to thank God for the Rights and Freedoms we enjoy as well as Pray for those who have sacrificed and are sacrificing to keep those freedoms secure. We have our problems as a Nation, but we have been blessed with the gift of many Freedoms and Rights that many in the world can only dream about.

**Happy 4th and enjoy this special day!**

**4 DE JULIO:**

En esta semana celebramos el Día de Nuestra Independencia. Tenemos que dar gracias a Dios por la libertad y los derechos que tenemos aquí. Debemos orar también por los que han sacrificado y están haciendo sacrificios para proteger esta libertad. Tenemos nuestros problemas y no somos perfecto como país, pero tenemos libertad y derechos que son sueños para mucha gente del mundo.

**Feliz 4 de Julio a todos.**



**RECTORY OFFICE:**

To give our Staff a more enjoyable 4th of July the office will be **closed on Monday, July 3 and Tuesday, July 4. Mass will be celebrated on both days at 9:30 a.m. as usual.**

The office will re-open on Wednesday, July 5.

**OFICINA PARROQUIAL :**

Para que nuestros trabajadores pueden celebrar mejor el 4 de julio, **la oficina parroquial estará cerrada el Lunes 3 de julio y el martes 4 de Julio.**

**Habrà misa como siempre ambos días a las 9:30 a.m.** La oficina se abre de nuevo el miércoles 5 de Julio.

**CHURCH WORK:**

The repairs to the outside of the Church are going along smoothly as of now. They are making progress day by day. Towers are being finished up and next attention will be given to the Dome and the Roof general. We are grateful for the support of so many in making this possible.

**TRABAJO EN EL TEMPLO:**

El trabajo en la parte fuera del templo esta progresando bien. El trabajo esta moviendo de las torres a otras partes del techo. Gracias por el apoyo de tanta gente.

**SUMMER AND CHURCH:**

A reminder once again that there is no vacation from God during the summer. We never have a time when we do not need the Lord. If you are going to be away, find out where the Church is- after all we find out immediately where the beach, lake, pool, restaurants, amusements, etc are. Why not the same spirit of curiosity for God?

**EL VERANO Y LA MISA:**

Hay que entender que no hay descaño de Dios en el verano. Nunca existe un tiempo cuando no necesitamos al Señor. Es interesante que descubrimos donde esta el restaurant, playa, piscina, etc. de una vez. Porque no tenemos la misma curiosidad para descubrir donde esta la Iglesia?

**SUMMER PROGRAM:**

Summer School Session offering help in all Subjects for Elementary School Children.

**Place:** 514 Central Ave. bet. Jefferson Ave. & Hancock St.

**Director:** Maria Rodriguez (Certified Teacher by Board of Education )

**Hours:** 9:00 a.m. to 1:00 p.m. daily. **Program begins in July.**

**For more info call:** 347-528-8944 or

Email:marie11221r@aol.com

**HECKSHER STATE PARK:**

Time is running out for you to decide if you want to come on this trip. The date is Saturday, **August 12.** If you want to go, please make up your mind now, so that we can arrange the necessary permits and transportation. **The list is going to be here only a couple of more weeks. Please sign up now if you want to go.**

**HECKSHER PARQUE:**

Si quiere participar en esta actividad, favor de tomar una decisión y firmar la hoja ahora. La fecha para el viaje es **sábado, 12 de Agosto.** Es necesario actuar ahora si va a ir, para que podemos conseguir el transporte y los permiso para el parque. **La Lista estar solamente algunas semanas mas. Favor de actuar ahora si quiere ir.**

**PARISH CALENDAR**

**Sabado / Saturday 7/01/17**

**7:30 p.m.:**

**Domingo / Sunday 7/02/17**

**9:30 a.m.:** For all the souls in Purgatory

**11:00 a.m.:** Por la salud de Julio Del Rio

Acción de gracias para almas de purgatorio  
+Esteban de Jesús Almonte, en sus 5 días de fallecido  
Acción de gracias a José Gregorio Hernández

**12:30 p.m.:** + Blake Garry in his passing.

**Mass Intentions for the Weekdays**

**Monday / Lunes 7/03/17**

9:20 a.m.:

**Tuesday / Martes 7/04/17**

9:20 a.m.

**Wednesday / Miercoles 7/05/17**

9:20 a.m.:

**Thursday / Jueves 7/06/17**

9:20 a.m.:

**Friday / Viernes 7/07/17**

9:20 a.m.:

**Saturday / Sabado 7/08/17**

9:20 a.m.: 7:30 p.m.:

**DIA AL AIRE LIBRE**

**Nuevo Pentecostés: Año Jubileo Renovación Carismática  
Católica Diócesis de Brooklyn & Queens  
Santuario de la Virgen María, West Haverstraw, New York**

**Sábado, 2 de Septiembre de 2017**

Para mas información, llame a **Teresa: 718-599-9370**

**MASS OFFERING CARDS:**

We are pleased to announce we now have Mass Offering Cards for sale now in the Rectory.

Mass Offering cards are greeting cards that can be given to someone to let them know that they, or a deceased loved one, will be remembered and prayed for in the intentions at Mass.

**The Price of each Mass Offering Card is \$7.00.**



**TARJETAS DE OFERTA DE MISA**

Tenemos el placer de anunciar que ahora estamos vendiendo tarjetas de oferta de misa en la rectoría. Las tarjetas de la misa son tarjetas de felicitación que se pueden dar a alguien para hacerles saber que durante la misa ellos, o un querido fallecido, va a ser recordado y orado. El precio de cada tarjeta de **ofrecimiento de la misa es \$7.00.**

**GENERACIONES DE FE Y LA COLECTA DOMINICAL:**

Una vez mas, quiero decirles las gracias por su generosidad grande en la campana de Generaciones de Fe. Excelente! Quiero recordarles que la campana fue un sacrificio especial no un sustituto para la colecta dominical. La campana va hacer posible trabajo que no pudiéramos hacer, por no tener estos fondos. La colecta dominical es para pagar los gastos semanales y mantener las puertas abiertas aquí. La colecta es para los gastos ordinarios. La campana es para proyectos extraordinarios. Estoy escribiendo esto para evitar confusión entre las dos cosas. Ahora en el verano, necesitamos su ayuda semanal para mantener la parroquia funcionando cada semana. Gracias otra vez por sus sacrificios generosos y favor de recordar que la colecta dominical y la campana van para dos situaciones diferentes y distintas.

**GENERATIONS OF FAITH & SUNDAY COLLECTION:**

Once again, I want to thank you for your spectacular generosity to the Generations of Faith Campaign. Truly impressive! I just want to remind you that this was an extra sacrifice which will allow us to do some work that regularly we couldn't afford to do. The Sunday Collection is what keeps the doors open and the lights on week by week. In other words. We need your weekly support to meet our everyday expenses. I am explaining this to avoid confusion between the two items. Especially now that summer is here, we need your continued support to be able to keep the Parish up and running every week. I thank you once again for your most generous sacrifices and I ask you to remember that the Campaign and the Sunday Collection address different needs. Thank you and God Bless you!

**IMMIGRATION WORKSHOPS:**

**St. Brigid Immigration Service offers immigration workshops on Thursdays at 4:00 pm.** Location is **New Life Day Care** at **295 Woodbine Street, Brooklyn, NY 11237.**

**TALLERES DE INMIGRACION:**

**St. Brigid Immigration Service** ofrece talleres sobre los derechos de inmigrantes **cada jueves a las 4:00pm.** Lugar es **New Life Day Care** en **295 Woodbine, Brooklyn, NY 11237.**

**CITIZENSHIP CLASSES: St. Brigid Immigration Services at**

**265 Wyckoff Av.,** is offering **Citizenship Classes.**  
**Cost for Class is \$20. For more information call (929) 210-0202.**

**SOCIAL SERVICE:**

Miriam Francis (484-935-9297) buscas una apartamento o studio .

**CLASES DE INGLES:**

I.S. 291 ( 231 Palmetto St. Rm. 131) 718-574-0361

**ROSARIO POR LA VIDA:** Rosario por la vida en la Iglesia **todos los Martes después de la Misa de la 9:30 a.m.**

Por favor acompaños.

**EL GRUPO DE ORACION "SANTA BARBARA"**

TE INVITA UNA Vigilia Carismática

**El sábado, 15 de julio, de 6:30 p.m.– 10:30 p.m.**

(Santa Misa a las 7:30 p.m.)

Para mas información, llame a Teresa: 718-599-9370

**EL PUENTE BUSHWICK CENTER**

311 Central Ave. Brooklyn, N.Y. 11221  
( 718) 452-0404

**FREE :** Year Round Programming  
( Mondays - Fridays 2 pm - 7pm. )

**Academic Support:**

Tutoring, Regents Review, State Exams Prep,  
1-on-1 Advising for Youth & families, High Schools  
Application Support & more.

**College Prep:**

College Application, 1-on-1 Assistance,  
Financial Aid, Scholarships Advising & Internships.

**Pre-Professional Arts:**

Dance, Spoken Word, Break Dancing, Visual Arts,  
Drama, Photography.

**Health & Wellness :**

Men's & Women's Group,  
1 on 1 Mentoring Trainings & Workshops

**Community Service & Leadership:**

**Family Support Services:**

Immigration Counseling, Health insurance, Food Stamps.  
Housing Social Service referrals.

**BROOKLYN LEGAL SERVICES**  
**CORPORATION A :**  
**( HOUSING )**

**OFFICE LOCATIONS: / UBICACIONES**  
**de las OFICINAS:**

**Shriver Tyler MacCrate Center for Justice**  
260 Broadway, Suite 2, Brooklyn, NY 11211  
Phone: 718-487-2300 Fax: 718-782-6790  
OR

619 Throop Avenue, 3rd flr., Brooklyn, NY 11216  
Phone: 718-487-2300 Fax: 718-782-6790

**Individuals seeking Legal Consultation**

**Housing :** should visit the **www.bka.org**  
( **Get Legal Help Section** ) or call neighborhood  
**office closest to you listed above.**

Non-emergency **walk-in clients will not be seen**  
**at our office, by appointment only.**

Las **personas que deseen obtener un Consulta**  
**Legal** deben visitar **www.bka.org** la **sección**  
**Obtenga Ayuda Legal** o llamar a la oficina que le  
quede mas cercana de las oficinas que se  
mencionan mas arriba. Por lo general, aquellos  
clientes de que no tengan emergencias o que  
entren a las oficina sin una cita, no podrán obtener  
ayuda inmediata.

**ST. BARBARA'S RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM**

We are now registering for all Religious Ed & Continuation Classes

**HOURS:**

**Tuesday :** 9:30 am-7:30 pm ( closed 12:30 pm—2 pm )

**Wednesday:** 9:30 am-3:30 pm ( closed 12:30 pm—2 pm )

**Thursday:** 9:30 am-3:30 pm ( closed 12:30 pm—2 pm )

**Documents Needed:**

- **Original Baptism Certificate** ( if not baptized, Original Birth Cert ).
- **Original Baptism & Communion Certificate** ( if coming for  
Confirmation Classes ).

**Religious Education Program Fee:**

**(non-refundable deposit of half the fee require to register)**

- \$45 per child
- \$80 for two siblings
- \$100 for three or more siblings

**Classes**

- **Saturday** 10:00 am— 11:30 am ( grades 1-8 )
- **Saturday** 11:45 am— 1:15 pm ( grades 9-12 )

**The Light keepers Program:**

Program designed to teach students how to be Christ's light in the world

- \$30 per child / \$25 for more than one related child  
( **non-refundable** ) ( grades 3-8 )

Children who wish to be Altar Servers should be enrolled in this program  
**Students already enrolled must register too!**

**AHORA ESTAMOS REGISTRANDO PARA LA CLASES**  
**DE CATECISMO Y EL CURSO DE CONTINUACION**

**HORAS:**

**Martes:** 9:30am—7:30pm ( cerrados de 12:30 pm—2 pm )

**Miercoles:** 9:30am— 3:30pm ( cerrados de 12:30 pm—2 pm )

**Jueves:** 9:30am—3:30pm ( cerrados de 12:30 pm—2 pm )

**Documentos Necesarios**

- Certificado de Bautismo Original ( si no esta bautizado,  
Acta de Nacimiento )
- Certificado del Bautismo y Acta de Comunión Original  
( si viene para las clase de Confirmación ).

**Clases de Catecismo—Cuota (la mitad de la cuota es obligado para**  
**registrarse— no reembolsable).**

- \$45 por estudiante
- \$80 para dos hermanos
- \$100 para tres o mas hermanos

**Clases:**

- **Sabado:** 10:00 am— 11:30 am ( grades 1-8 )
- **Sabado:** 11:45 am—1:15 pm ( grades 9-12 )

**El Programa de LightKeepers:** Un programa designado para  
enseñarles como ser la luz de Cristo en el mundo.

- \$30 cada estudiante / \$25 por cada estudiante relacionados  
( **no reembolsable** ) ( grados 3-8 ).

Los niños que quieren ser monaguillos deben de ser registrado en este  
programa. Todas las clases son en ingles.

**Los estudiantes matriculados tienen que registrarse de nuevo.**

## **CREDO**

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre.

Por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajo del cielo, (en las palabras que siguen, hasta se hizo hombre, todos se inclinan ) Y por obra del Espíritu Santo Se encarno de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato, padeció y fue sepultado, y resucito al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y esta sentado a la derecha del padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que hablo por los profetas.

Creo en la iglesia, que es una, Santa, Católica y Apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. **Amen**

**Celebrante:** Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

**Pueblo:** El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y Gloria de su Nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

**Celebrante:** El Señor este con vosotros.

**Pueblo:** Y con tu espíritu.

**Celebrante:** Levantemos el corazón

**Pueblo:** Lo tenemos levantado hacia el Señor.

**Celebrante:** Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

**Pueblo:** Es justo y necesario

**Celebrante:** Este es el cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los llamados a esta cena.

**Celebrante y Pueblo:** Señor no so digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

## **CREED**

**I believe** in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all **things visible and invisible**..

**I believe** in one Lord, Jesus Christ, the Only **Begotten** Son of God, **born of Father before all ages**. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, **consubstantial with the Father**; through Him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven; **and** by the Holy Spirit **was incarnate** of the Virgin Mary, and became man.

For our sake He was crucified under Pontius Pilate; He **suffered death** and was buried, **and rose again on the third day in accordance** with the Scriptures. He ascended into Heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

**I believe** in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, **who** proceeds from the Father and the Son, **who** with the Father and the Son **is adored** and glorified, **who** has spoken through the Prophets.

**I believe** in one Holy Catholic and Apostolic Church. **I confess** one Baptism for the forgiveness of sins and **I look forward** to the resurrection of the dead and the life of the world to come. **Amen**

**Celebrant:** Pray, my brothers and sisters, that our sacrifice may be acceptable to God, the almighty Father.

**People:** **May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of God's name, for our good, and the good of all God's Church.**

**Celebrant:** The Lord be with you.

**People:** **And with your spirit.**

**Celebrant:** Lift you your hearts.

**People :** **We have lifted them up to the Lord.**

**Celebrant:** Let us give thanks to the Lord our God.

**People:** **It is right and just.**

**Celebrant:** Behold the Lamb of God **behold him** who takes away the sins for the world. **Blessed** are those called to the supper **of the Lamb**.

**People:** Lord, I am not worthy **that you should enter under my roof**, But only say the word and my soul shall be **healed**.

This is the Lamb of God who take away the sins of the world.